



Federazione Italiana Giuoco Calcio

Lega Nazionale Dilettanti

Settore Giovanile e Scolastico



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

E-mail: combolzano@lnd.it
Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

**Stagione Sportiva – Sportsaison 2016/2017
Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 38
del/vom 09/02/2017**

COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN

Comunicazioni della L.N.D.

[Comunicato Ufficiale n. 222 del 06/02/2017](#)

Stagione Sportiva 2016/2017

Si pubblica il C.U. N. 114/A della F.I.G.C., inerente la nomina dell'Avv. Giovanni M.COCCONI quale Componente della Commissione Premi.

COMUNICATO UFFICIALE N. 114/A

Il Presidente Federale

- preso atto delle dimissioni di un Componente della Commissione Premi;
- ritenuta la necessità di provvedere ad integrare l'organico della Commissione;
- visto l'art. 96 delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C.;
- sentito il Consiglio Direttivo

delibera

di integrare l'organico della Commissione Premi con la nomina dell'Avv. GIOVANNI M.COCCONI:

La Commissione Premi risulta così composta:

<i>Presidente</i>	Cesare SAGRESTANI
<i>Vice Presidente</i>	Gianluca D'ALOJA
<i>Componenti</i>	Giovanni M. COCCONI Enrico DURANTI Raffaele IEVA Marco MICHELLI Achille REALI

PUBBLICATO IN ROMA IL 3 FEBBRAIO 2017

IL SEGRETARIO
Antonio Di Sebastiano

IL PRESIDENTE
Carlo Tavecchio

[Comunicato Ufficiale n. 223 del 06/02/2017](#)

Stagione Sportiva 2016/2017

Si pubblica il C.U. N. 115/A della F.I.G.C., inerente l'ABBREVIAZIONE DEI TERMINI DEI PROCEDIMENTI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA NELLE GARE VALEVOLI PER I PLAY OFF 1° E 2° TURNO E I QUARTI DI FINALE DEI CAMPIONATI NAZIONALI UNDER 17, UNDER 16 E UNDER 15 SERIE A E B 2016/17; PER GLI OTTAVI DI FINALE E I QUARTI DI FINALE DEI CAMPIONATI NAZIONALI UNDER 17 E UNDER 15 LEGA PRO 2016/17; PER LE FASI ELIMINATORIE NAZIONALI DEI CAMPIONATI ALLIEVI E GIOVANISSIMI DILETTANTI E/O PURO SETTORE GIOVANILE 2016/17.

COMUNICATO UFFICIALE N. 115/A

ABBREVIAZIONE DEI TERMINI DEI PROCEDIMENTI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA NELLE GARE VALEVOLI PER I PLAY OFF 1° E 2° TURNO E I QUARTI DI FINALE DEI CAMPIONATI NAZIONALI UNDER 17, UNDER 16 E UNDER 15 SERIE A E B 2016/17; PER GLI OTTAVI DI FINALE E I QUARTI DI FINALE DEI CAMPIONATI NAZIONALI UNDER 17 E UNDER 15 LEGA PRO 2016/17; PER LE FASI ELIMINATORIE NAZIONALI DEI CAMPIONATI ALLIEVI E GIOVANISSIMI DILETTANTI E/O PURO SETTORE GIOVANILE 2016/17

Il Presidente Federale,

- preso atto della richiesta del Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica che, in considerazione delle particolari esigenze delle manifestazioni, chiede un provvedimento di abbreviazione dei termini per le gare valevoli per i play off 1° e 2° turno e i quarti di finale dei Campionati Nazionali Under 17, Under 16 e Under 15 Serie A e B 2016/17; per gli ottavi di finale e i quarti di finale dei Campionati Nazionali Under 17 e Under 15 Lega Pro 2016/17; per le fasi eliminatorie nazionali dei Campionati Allievi e Giovanissimi Dilettanti e/o puro Settore Giovanile 2016/17;
- ritenuto che la necessità di una rapida conclusione di eventuali procedimenti impone l'emanazione di un particolare provvedimento di abbreviazione dei termini connessi alla disputa delle gare di dette fasi;
- visto l'art. 33, comma 11, del Codice di Giustizia Sportiva;

d e l i b e r a

che gli eventuali procedimenti d'ufficio o introdotti ai sensi dell'art. 29 commi 3, 5 e 7 del Codice di Giustizia Sportiva, i cui esiti possono avere incidenza sul risultato delle gare di cui in premessa, si svolgano con le seguenti modalità procedurali e nei termini abbreviati come segue:

- i rapporti ufficiali saranno esaminati dal Giudice Sportivo Nazionale presso il Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica il giorno successivo alla disputa della giornata di gara;
- gli eventuali reclami, a norma dell'art. 29 comma 4 lett.b), comma 6 lett.b) e comma 8 lett.b) del Codice di Giustizia Sportiva dovranno essere proposti dalla società interessata con atto motivato da trasmettere alla società controparte e, in uno con la prova di ricezione dell'atto da parte di tale società, al Giudice Sportivo Nazionale e pervenire entro le ore 12.00 del giorno successivo a quello di effettuazione della gara. La società controparte – ove lo ritenga – potrà far pervenire le proprie deduzioni entro le ore 15.00 del giorno successivo a quello di effettuazione della gara e il Comunicato Ufficiale contenente le decisioni del Giudice Sportivo Nazionale sarà pubblicato lo stesso giorno.
- gli eventuali reclami avverso le decisioni del Giudice Sportivo Nazionale devono essere proposti, innanzi alla Corte Sportiva di Appello a livello nazionale, con procedura d'urgenza, nei termini e con le modalità previsti dall'art. 36 bis comma 7 C.G.S.. La decisione della Corte Sportiva di Appello a livello nazionale sarà pubblicata con Comunicato Ufficiale nello stesso giorno della riunione.
- per tutto quanto non disciplinato espressamente dal presente provvedimento, si applicano le norme contenute nel Codice di Giustizia Sportiva.

PUBBLICATO IN ROMA IL 3 FEBBRAIO 2017

IL SEGRETARIO
Antonio Di Sebastiano

IL PRESIDENTE
Carlo Tavecchio

Comunicazioni Ambito Regionale

Coppa Italia Femminile – Programma Gare 2° Turno

A rettifica di quanto precedentemente comunicato, di seguito si ufficializzano le variazioni intervenute al programma gare attraverso la pubblicazione del nuovo calendario.

COPPA ITALIA FEMMINILE

TRIANGOLARE

N°GG	SQUADRA 1	SQUADRA 2	DATA	ORA	IMPIANTO
1A	BRIXEN OBI	JUGEND NEUGRIES	05/03/17	18.00	BRESSANONE / BRIXEN JUGENDHORT SINT.
2A	ISERA	BRIXEN OBI	14/03/17	20.00	ISERA
3A	JUGEND NEUGRIES	ISERA	22/03/17	20.30	BOLZANO PFARRHOF SINT.

ANDATA / RITORNO

N°GG	SQUADRA 1	SQUADRA 2	DATA	ORA	IMPIANTO
1A	MAIA ALTA OBERMAIS	KLAUSEN	04/03/17	19.00	MERANO / MERAN FORO BOARIO SINT.
1R	KLAUSEN	MAIA ALTA OBERMAIS	22/03/17	20.00	KLAUSEN / CHIUSA

La Società prima menzionata dovrà provvedere a tutte le incombenze inerenti le squadre ospitanti, compresa la richiesta di forza pubblica.

MODIFICHE AL PROGRAMMA GARE

Si autorizzano le seguenti modifiche al calendario orario ufficiale, in neretto le variazioni apportate:

ECCELLENZA / OBERLIGA

N°GG	SQUADRA 1	SQUADRA 2	DATA VAR.	DATA ORIG	ORA VAR.	ORA ORIG.	IMPIANTO
3R	EPPAN	BRIXEN		12/02/17		15.00	APPIANO M. RONCO E SINT.

FEMMINILE / DAMEN SERIE C

N°GG	SQUADRA 1	SQUADRA 2	DATA VAR.	DATA ORIG	ORA VAR.	ORA ORIG.	IMPIANTO
1R	ISERA	VIPITENO / STERZING	10/03/17	11/03/17	19.00	18.30	ISERA

Risultati Gare

ECCELLENZA / OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/02/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R		
AHRNTAL	- ST.MARTIN PASS	2 - 0
ALENSE	- NATURNS	1 - 0
ARCO 1895	- WEINSTRASSE SUED	2 - 1
BRIXEN	- BOZNER	0 - 0
COMANO TERME E FIAVE	- TRENTO S.C.S.D.	1 - 5
LAVIS A.S.D.	- CALCIOCHIESE	1 - 3
MAIA ALTA OBERMAIS	- EPPAN	2 - 0
TRAMIN FUSSBALL	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	0 - 0

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C. TRENTO S.C.S.D.	49	17	16	1	0	55	11	44	0
F.C. BOZNER	41	17	13	2	2	34	19	15	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	32	17	9	5	3	38	21	17	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	29	17	8	5	4	36	19	17	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	27	17	7	6	4	25	20	5	0
S.S.V. NATURNS	24	17	7	3	7	24	27	-3	0
S.S.V. AHRNTAL	23	17	6	5	6	15	24	-9	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	21	17	5	6	6	13	21	-8	0
U.S.D. ARCO 1895	20	17	5	5	7	20	23	-3	0
A.S.D. CALCIOCHIESE	20	17	5	5	7	16	19	-3	0
S.S.V. BRIKEN	18	17	4	6	7	20	20	0	0
S.C. ST.MARTIN PASS	16	17	5	1	11	26	43	-17	0
U.S.D. ALENSE	15	17	3	6	8	17	24	-7	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	14	17	3	5	9	14	29	-15	0
U.S. LAVIS A.S.D.	13	17	3	4	10	14	30	-16	0
A.F.C. EPPAN	11	17	2	5	10	11	28	-17	0

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 03/02/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R		
COMANO TERME E FIAVE	- VIPO TRENTO	8 - 4
FUTSAL FIEMME	- OLYMPIA ROVERETO	4 - 7
FUTSAL ROVERETO	- SACCO S.GIORGIO	2 - 1
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	- FIAVE 1945	10 - 3
MARCO	- MOSAICO	4 - 8
POOL CALCIO BOLZANESE	- LATEMAR CALCIO A 5	7 - 0

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. FUTSAL ROVERETO	31	14	10	1	3	65	38	27	0
A.S.D. SACCO S.GIORGIO	30	14	10	0	4	73	46	27	0
POOL CALCIO BOLZANESE	30	14	10	0	4	65	38	27	0
F.C.D. OLYMPIA ROVERETO	30	14	10	0	4	73	51	22	0
A.S.D. BASSA ATESSINA UNTERLAND F	28	13	9	1	3	52	22	30	0
A.S.D. MOSAICO	28	14	9	1	4	64	52	12	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	21	14	7	0	7	66	66	0	0
U.S.D. VIPO TRENTO	14	14	4	2	8	55	86	-31	0
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	13	14	4	1	9	50	54	-4	0
A.S.D. FUTSAL FIEMME	11	13	3	2	8	54	58	-4	0
U.S. MARCO	11	14	3	2	9	45	77	-32	0
A.S.D. LATEMAR CALCIO A 5	8	14	2	2	10	27	58	-31	0
A.S.D. FIAVE 1945	8	14	2	2	10	49	92	-43	0

LEGENDA: TIPO DI TERMINAZIONE INCONTRO

A NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO
 B SOSPESA PRIMO TEMPO
 D ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI
 F NON DISPUTATA PER AVVERSE CONDIZIONI ATMOSFERICHE
 G RIPETIZIONE GARA PER CAUSE DI FORZA MAGGIORE
 H RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI
 I SOSPESA SECONDO TEMPO

K RECUPERO PROGRAMMATO
 M NON DISPUTATA PER IMPRATICABILITA' DI CAMPO
 R RAPPORTO NON PERVENUTO
 U SOSPESA PER INFORTUNIO D.G.
 W GARA RINVIATA PER ACCORDO
 Y RISULTATI RAPPORTI NON PERVENUTI

Giustizia Sportiva

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO

Il Giudice Sportivo nella seduta del 08/02/2017, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

ECCELLENZA / OBERLIGA

GARE DEL 5/ 2/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER UNA GARA/E

HOFER GREGOR (NATURNS)

al termine dell'incontro, nella zona degli spogliatoi, interdiva per un breve momento il passaggio a uno degli assistenti arbitrali

SQUALIFICA PER UNA GARA PER RECIDIVA IN AMMONIZIONE (X INFR)

AIELLO MICHAEL (NATURNS)

SQUALIFICA PER UNA GARA PER RECIDIVA IN AMMONIZIONE (V INFR)

AICHNER PHILIPP (AHRNTAL) FIECHTER MARKUS (BRIXEN)

AICHNER LUKAS (SPORT CLUB ST.GEORGEN) CHRISTOFORETTI STEFAN (WEINSTRASSE SUED)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR)

DAL FIUME NICOLA (ARCO 1895) AMBROSI EROS (COMANO TERME E FIAVE)

HASA DARIO (MAIA ALTA OBERMAIS) PIRHOFER ANDREAS (NATURNS)

STARK OLAF (NATURNS) HILLEBRAND TOBIAS (ST.MARTIN PASS)

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

GARE DEL 3/ 2/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

A CARICO DI SOCIETA'

AMMENDA

Euro 100,00 FUTSAL ROVERETO

per aver permesso l'ingresso negli spogliatoi a persona non autorizzata

A CARICO DI ALLENATORI

AMMONIZIONE

CRISTEL MASSIMO (FUTSAL FIEMME)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER UNA GARA/E EFFETTIVA/E

PEDRINI ROBERTO (OLYMPIA ROVERETO)

BOSCHERINI ALBERTO (SACCO S.GIORGIO)

KANANI ELTON (VIPO TRENTO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER UNA GARA PER RECIDIVA IN AMMONIZIONE (V INFR)

CARUSO HERNAN GABRIEL (FUTSAL ROVERETO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR)

MATTIVI DENIS (FUTSAL FIEMME)

VARESCO MAURO (LATEMAR CALCIO A 5)

SENHAJI RADOUANE (MOSAICO)

MANICA ANDREA (SACCO S.GIORGIO)

Comunicazioni Segreteria

Comunicazioni del Comitato Prov.le Autonomo Bolzano

Corsi BLSD Defibrillatore Semiautomatico

Il Comitato **Provinciale Autonomo di Bolzano** in collaborazione con **Dott. Gianluca Pulga / Dr. Norbert Pfeifer** promuove corsi di formazione per i tesserati delle Società affiliate.

Ogni Società interessata è pregata di indicare i nominativi dei tesserati che intendono partecipare alla suddetta formazione.

Si ricorda che il “decreto Balduzzi” troverà la sua piena applicazione nel **luglio 2017**.

In allegato al presente Comunicato si riporta una **scheda di adesione che dovrà pervenire in Comitato via e-mail (combolzano@Ind.it) o Fax 0471/262577 entro il 28 febbraio 2017 con l'indicazione dei nominativi.**

I corsi saranno organizzati nei mesi di marzo – aprile 2017.

Il costo procapite per ogni partecipante è fissato in Euro 60,00 più IVA, che sarà fatturato direttamente dall'organizzazione del corso. Il corso BLSD avrà la durata di 8 ore e si svolgerà in un'unica giornata di venerdì (orario da definire). La sede dei corsi sarà presso un'apposita struttura a Bolzano in Via Enrico Fermi, 2.

Al termine delle iscrizioni sarà stabilita la programmazione dei corsi che sarà comunicata alle società interessate.

Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

BLSD Kurse Halbautomatischer Defibrillator

Das **Autonome Landeskomitee Bozen** bietet in Zusammenarbeit mit **Dr. Gianluca Pulga und Dr. Norbert Pfeifer** Ausbildungskurse für Mitglieder der angeschlossenen Vereine.

Jeder interessierte Verein ist gebeten die Namen der Mitglieder mitzuteilen, welche an der oben genannten Ausbildung teilnehmen möchten.

Man erinnert daran, dass das „Balduzzi–Dekret“ mit **Juli 2017** endgültig umgesetzt wird.

In Anlage des Offiziellen Rundschreibens finden sie das **entsprechende Formular, welches an das Landeskomitee über E-Mail (combolzano@Ind.it) oder mittels Fax 0471/262577 innerhalb 28. Februar 2017 mit der Angabe der Teilnehmer eintreffen muss.**

Die Kurse werden in den Monaten März – April 2017 organisiert.

Die Kosten betragen Euro 60,00 plus MwSt für jeden Teilnehmer, welche direkt von der Organisation des Kurses verrechnet werden. Die BLSD Kurse haben eine Dauer von 8 Stunden und werden Freitags (Uhrzeit ist noch zu bestimmen) abgehalten. Die Kurse werden in der eigenen Struktur in Bozen, Enrico Fermi Straße 2 abgehalten.

Nach Ablauf der Anmeldungen wird die Programmierung erstellt und den angeschlossenen Vereinen mitgeteilt.

FINALI PROVINCIALI 2016/2017

Il Consiglio Direttivo ha deliberato di organizzare le Finali Provinciali della Stagione Sportiva 2016/2017 nei seguenti giorni:

venerdì 2, sabato 3
e domenica 4 giugno 2017

per le **Finali Provinciali di Coppe** Provincia di 1^a Categoria, di 2^a Categoria "Memorial Adolf Pichler" e di 3^a Categoria "Memorial Uberto De Vincenzi" e per le **Finali Provinciali dei Campionati Provinciali Juniores, Allievi e Giovanissimi**.

Le Finali Provinciali della Stagione Sportiva 2016/2017 verranno svolte secondo delibera del Consiglio Direttivo del 27/02/2013 nella zona:

Venosta, Burgraviato e Valli laterali

Tutte le società interessate di queste zone possono inviare la richiesta per l'organizzazione nella propria zona entro il 15 febbraio 2017 allo scrivente Comitato, successivamente il Consiglio Direttivo deciderà per la località.

Coppa Carnevale Calcio a Cinque Femminile

Domenica 12 febbraio 2017 alle ore 09.30 si svolgerà presso la palestra **Palasport in Via Resia a Bolzano** la **Coppa Carnevale Calcio a Cinque Femminile**:

F.C. UNTERLAND DAMEN – A.S.C. JUGEND NEUGRIES

Finale: Sarà effettuata in due tempi di 30' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

LANDESFINALSPIELE 2016/2017

Der Vorstand hat beschlossen, die Landesfinalspiele der Sportsaison 2016/2017 an folgenden Tagen zu organisieren:

Freitag 02., Samstag 03.
und Sonntag 04. Juni 2017

für die **Landesfinalspiele der Landespokale** der 1. Amateurliga, der 2. Amateurliga "Memorial Adolf Pichler" und der 3. Amateurliga "Memorial Uberto De Vincenzi" und für die **Landesfinalspiele der Landesmeisterschaften Junioren, A- und B-Jugend**.

Die Finalspiele für die Sportsaison 2016/2017 werden laut Beschluss des Vorstandes vom 27/02/2013 in folgender Zone abgehalten:

Vinschgau, Burggrafenamt und Seitentäler

Alle interessierten Vereine dieser Zonen können die Anfrage innerhalb den 15. Februar 2017 an dieses Komitee einreichen; daraufhin entscheidet der Vorstand den Ort, in dem die Veranstaltung abgehalten wird.

Faschingspokal Kleinfeldfußball Damen

Sonntag, 12. Februar 2017 um 09.30 Uhr findet in der Turnhalle **Stadhalle Reschenstraße in Bozen** der **Faschingspokal Kleinfeldfußball Damen** statt:

Endspiel: wird mit zwei Halbzeiten zu je 30' Minuten ausgetragen. Im Fall von Punktegleichheit nach der regulären Spielzeit werden, entsprechend den Spielregeln, Penalty geschossen.

Convocazione Rappresentativa

JUNIORES

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 15 febbraio 2017** alle **ore 19.00** presso il **Centro Tecnico Federale a Egna Sint.** per un allenamento.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.

I calciatori che abbiano consegnato il certificato ancora valido, non devono ripresentarlo.

Einberufung der Auswahlmannschaft

JUNIOREN

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 15. Februar 2017** um **19.00 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum in Neumarkt Sint.** für ein Training ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und eine Kopie der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.

Jene Fußballspieler, die die noch gültige Bescheinigung abgegeben haben, müssen diese nicht nochmals vorweisen.

S.S.V.	AHRNTAL	Bacher Patrick, Lechner David, Niederkofler Julian
S.C.	AUER ORA	Schmid Gregor
F.C.	BOZNER	Bocchio Emanuele, Gostner Peter, Trojer Julian
S.S.V.	BRIXEN	Costalunga Tobias, Pavan Manuel, Plaickner Peter, Reci Endi
S.S.V.	BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	Keusch Hannes
U.S.	LANA SPORTVEREIN	Nicoletti Andreas
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Tratter Fabian, Zingale Daniele
S.S.V.	NATURNS	Nischler Fabian, Piazzo Felix, Schwienbacher Marian, Stark Olaf
S.C.	PLOSE	Messner Johannes
U.S.D.	SALORNO RAIFFEISEN	Kanoune Bilal
S.C.D.	ST. GEORGEN	Bacher Julian, Hochwieser Lukas, Stufferin Julian, Winkler Hannes
A.S.V.	TRAMIN FUSSBALL	Dissertori Simon, Frötscher Stefan, Pernstich Matthias
S.C.	VAL PASSIRIA	Zipperle Josef
S.V.	VARNA VAHRN	Gogl Andreas
S.S.V.	WEINSTRASSE SÜD	Oberrauch Dennis

Coordinatore Rappr./ Koordinator Auswahlen:

Consigliere / Vorstandsmitglied:

Selezionatore / Auswahltrainer:

Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:

Massaggiatore / Masseur:

Collaboratori / Mitarbeiter:

INSAM JOSEF

BELLUTTI PETER

THEINER FRANZ JOSEF

ZURMA PATRIZIO

LANBACHER STEPHAN

CRISCUOLO VINCENZO

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF.

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

Convocazione Rappresentativa

GIOVANISSIMI

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 15 febbraio 2017** alle **ore 16.45** presso l'impianto sportivo **Bressanone Jugendhort Sint.** per un amichevole con la squadra Allievi del S.S.V. BRIXEN (inizio gara ore 18.00).

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.

I calciatori che abbiano consegnato il certificato ancora valido, non devono ripresentarlo.

Einberufung der Auswahlmannschaft

B – JUGEND

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 15. Februar 2017** um **16.45 Uhr** auf der Sportanlage **Brixen Jugendhort Sint.** für ein Freundschaftsspiel mit der A-Jugend Mannschaft S.S.V. BRIXEN (Spielbeginn 18.00 Uhr) ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und eine Kopie der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.

Jene Fußballspieler, die die noch gültige Bescheinigung abgegeben haben, müssen diese nicht nochmals vorweisen.

	AUSWAHL RIDNAUNTAL	Siller Simon
F.C.	BOZNER	Fink Daniel, Ploner Clemens, Willeit Felix Maria
S.S.V.	BRIXEN	Costalunga Jean Paul, Schraffl Maximilian, Wieland Julian Josef
S.S.V.	CADIPIETRA STEINHAUS	Gartner Julian
F.C.	GHERDEINA	Tiozzo Daniel
A.S.C.	JUGEND NEUGRIES	Hannachi Montaser
A.S.V.	KLAUSEN CHIUSA	Mair Kevin
U.S.	LANA SPORTVEREIN	Beluli Kevin
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Sonnenburger Hannes
D.S.V.	MILLAND	Fornari Maximilian
S.V.	MÖLTEN VÖRAN	Egger Matthias
	NAPOLI CLUB BOLZANO	Giocondo Manuel
A.S.D.	OLIMPIA HOLIDAY MERANO	Sela Taulant
U.S.D.	SALORNO RAIFFEISEN	Trevenzuolo Mauro
S.C.D.	ST. GEORGEN	Schwemberger Lukas
F.C.D.	ST. PAULS	Kager Nils
S.S.V.	TAUFERS	Lacedelli Giovanni
A.S.D.	TESIDO	Bachmann Michael

Coordinatore Rappr./ Koordinator Auswahlen:

Consigliere / Vorstandsmitglied:

Selezionatore / Auswahltrainer:

Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:

Medico / Arzt:

Collaboratore / Mitarbeiter:

INSAM JOSEF

CREPAZ OTTO

MARANER MARCO

CREPAZ WOLFGANG

CASTREJON JOSE'

ESCHGFÄLLER ROBERT

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

Convocazione Rappresentativa

ALLIEVI

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 15 febbraio 2017** alle **ore 19.00** presso l'impianto sportivo **Parcines Sint.** per un allenamento.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco (anche scarpe da ginnastica) e di copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.
I calciatori che abbiano consegnato il certificato ancora valido, non devono ripresentarlo.

Einberufung der Auswahlmannschaft

A – JUGEND

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 15. Februar 2017** um **19.00 Uhr** bei der Sportanlage **Partschins Sint.** für ein Training ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung (auch Laufschuhe) und Kopie ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.
Jene Fußballspieler, die die noch gültige Bescheinigung abgegeben haben, müssen diese nicht nochmals vorweisen.

S.S.	ALGUND RAIFFEISEN ASD	Kuen Stefan
S.S.V.	BRIXEN	Brugger Martin, Neumair Fabian
A.F.C.	EPPAN	Fratucello Simone, Zelger Alex
A.S.C.	JUGEND NEUGRIES	Ferrari Simone, Mazagg Alex, Merlin Diego, Tirabosco Andrea
A.S.V.	KALTERER FUSSBALL	Spitaler Daniel
A.S.D.	LAIVES BRONZOLO	Cirillo Luca, Serena Christian
S.S.V.	NATURNS	Albrecht Dominik, Pirhofer Simon
A.S.V.	PARTSCHINS RAIFFEISEN	Schuler Elias
S.C.D.	ST. GEORGEN	Mattevi Diego, Oberkofler Stefan
F.C.D.	ST. PAULS	Messner Tim
A.S.V.	TRAMIN FUSSBALL	Mayr Alex
S.V.	VARNA VAHRN	Zulic Benjamin
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Ghersini Matteo, Michiante Davide

Coordinatore Rappr./ Koordinator Auswahlen:
Consigliere / Vorstandsmitglied:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:
Preparatore Atletico / Konditionstrainer:
Massaggiatore / Masseur:

INSAM JOSEF
SCHÖTZER WALTER
STEIN BERNHARD
ANDREOLLI MARCO
CECERE GIANLUIGI
GÖTSCH HARALD

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.



Nell'ambito della valorizzazione e dello sviluppo del calcio giovanile, la Federazione Italiana Giuoco Calcio, attraverso il proprio Settore Giovanile e Scolastico ha avviato il programma relativo ai **Centri Federali Territoriali**: un progetto innovativo che sarà in grado di coinvolgere migliaia tra ragazzi e ragazze di tutto il Paese e creare una forte sinergia tra i tecnici e le società del territorio e la struttura federale.

I Centri Federali Territoriali intendono rappresentare il polo territoriale di eccellenza per la **formazione tecnico-sportiva di giovani calciatori e calciatrici di età compresa tra i 12 e i 14 anni**, al fine di definire un indirizzo formativo ed educativo centrale, avere un monitoraggio tecnico e sociale dell'intero territorio italiano, tutelare il talento dando corpo a un percorso tecnico-sportivo coordinato che supporti lo sviluppo delle potenzialità dei giovani.

Invitiamo a visionare la brochure allegata che dettaglia in modo esauriente finalità e caratteristiche del progetto.

PROGRAMMA CFT

http://www.figc.it/other/SGS/FIGC_CFT_PROGRAMMA.pdf

Anche nella nostra Provincia, all'interno del **nuovo campo sintetico di Egna del Centro Federale**, dal mese di marzo inizierà l'attività del Centro di Formazione. Il Responsabile tecnico è stato individuato nel sig. **Pellegrini Yuri**, per parecchi anni allenatore in Provincia e con esperienze importanti anche all'estero.

Si sta delineando anche lo staff dei collaboratori (allenatori, preparatore atletico, allenatore dei portieri, psicologo dello sport, fisioterapista, medico) che quanto prima è intenzione di presentare alle società del territorio unitamente al progetto e iniziative collaterali.

Come evidenziato nell'allegato PROGRAMMA CFT l'attività a pieno regime si terrà in tutta Italia ogni lunedì pomeriggio e riguarderà 100 giovani atleti (75 ragazzi e 25 ragazze):

Per stagione 2016/2017 ormai già avviata, è prevista una fase "sperimentale – primaverile" che **partirà con il mese di marzo per terminare a fine maggio 2017**: a questa fase **verranno inseriti circa 40/50 ragazzi e 20/25 ragazze**. Sarà cura del Responsabile Tecnico la verifica, valutazione e scelta dei partecipanti ma in considerazione dei tempi alquanto stretti **si richiede la collaborazione di tutte le società nel fornire 1 - 2 nominativi di ragazzi (nati nel 2004) e 1 - 2 ragazze (anni 2002 - 2003 - 2004)** ritenuti meritevoli di fare parte dell'iniziativa, sia calcisticamente che caratterialmente e per la loro disponibilità (2 lunedì pomeriggio al mese).

Per accelerare i tempi si prega di fornire per email i nominativi dei ragazzi indicando data di nascita e ruolo/i entro il 15/02/2017.

Ci consideriamo a disposizione per qualsiasi chiarimento e confidando nella fattiva collaborazione nell'interesse dei nostri ragazzi, cogliamo l'occasione per salutare cordialmente.

Il Coordinatore S.G.S.
F.I.G.C. - BOLZANO
Dr. Claudio Damini



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

CENTRI FEDERALI TERRITORIALI



Zwecks Aufwertung und Entwicklung des Jugendfußballs, hat der Italienische Fußballverband mittels Jugend- und Schulsektors das Programm der **Territorialen Technischen Ausbildungszentren** ins Leben gerufen: ein innovatives Projekt welches landesweit tausende Jungs und Mädchen einbeziehen möchte, für eine starke Synergie zwischen Trainer, Vereine und der Verbandsstruktur.

Die Technischen Ausbildungszentren möchten territorial den Schwerpunkt in der **technisch-sportlichen Ausbildung Junger Fußballspieler und Fußballspielerinnen zwischen 12 und 14 Jahren** legen, um einen zentralen Leitfaden in der Ausbildung und Erziehung festzulegen, ein landesweites technisches und soziales Monitoring zu ermöglichen, das Talent durch eine koordinierte technisch-sportliche Ausbildung zu fördern.

Wir laden dazu ein die beigelegte Broschüre einzusehen, in der die Ziele und Details dieses Projektes angeführt sind.

PROGRAMM CFT

http://www.figc.it/other/SGS/FIGC_CFT_PROGRAMMA.pdf

Auch in unserer Provinz, wird **im neuen Verbandszentrum mit Kunstrasen in Neumarkt die Tätigkeit des Technischen Ausbildungszentrum ab dem Monat März beginnen**. Die technische Verantwortung wurde Herrn **Pellegrini Yuri** übertragen, jahrelang Trainer in unserer Provinz mit wichtigen Erfahrungen auch im Ausland.

Demnächst wird auch die Zusammensetzung der Mitarbeiter (Trainer, Konditionstrainer, Tormanntrainer, Sportpsychologe, Physiotherapeut, Arzt) festgelegt, welche sobald als möglich den Vereinen zusammen mit dem Projekt und weiteren Initiativen vorgestellt werden.

Wie im beigelegten PROGRAMM CFT ersichtlich, wird die Tätigkeit in ganz Italien jeden Montag nachmittag mit 100 Fußballspielern/innen (75 Jungs und 25 Mädchen) stattfinden:

In der bereits laufenden Saison 2016/2017 ist eine experimentale Frühjahrsphase vorgesehen, **welche im März beginnen und bis Ende Mai 2017 andauern soll**: an dieser Phase **werden zirka 40/50 Jungs und 20/25 Mädchen teilnehmen**. Der Technische Verantwortliche wird die Feststellung, Bewertung und Wahl der Teilnehmer vornehmen; allerdings ersuchen wir, aufgrund der terminlich knappen Zeitvorgabe, um die **Zusammenarbeit aller Vereine mit der Angage von 1 – 2 Fußballspielern (Jahrgang 2004) und 1 – 2 Fußballspielerinnen (Jahrgänge 2002 – 2003 – 2004)**, welche für diese Initiative in Frage kommen würden, aufgrund fußballerischer Leistungen, charakterlichen Eigenschaften und eventueller Verfügbarkeit (2 mal im Monat Montags nachmittag).

Aufgrund der knappen Zeit ersuchen wir mittels email die Angaben der Fußballspieler/innen mit Geburtsdatum und Spielposition innerhalb 15/02/2017 einzureichen.

Wir stehen für jegliche weitere Informationen zu Verfügung und ersuchen um Eure Zusammenarbeit im Interesse der Fußballspieler und –spielerinnen und verbleiben mit freundlichen Grüßen.

Der Koordinator J.u.S.S.
F.I.G.C. - BOZEN
Dr. Claudio Damini

Torneo durante pausa invernale ESORDIENTI 9 contro 9

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano organizza nel periodo **febbraio- inizio marzo** per le società che partecipano all'Attività Ufficiale della **Categoria Esordienti un torneo 9 contro 9** come previsto dal Comunicato Ufficiale Nr. 1 del Settore Giovanile e Scolastico.

Il Torneo si svolgerà **sabato pomeriggio** nei seguenti giorni **11-18-25 febbraio e 4-11 marzo 2017** presso gli impianti sportivi **Resia A e B Sint. e Righi Sint. a Bolzano, a Varna e presso Confluenza e Sinigo Sint. a Merano.**

Al torneo parteciperanno le seguenti squadre:

A.S.C. JUGEND NEUGRIES A	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO B
A.S.C. JUGEND NEUGRIES B	A.S.D. OLTRISARCO JUVE CLUB A
A.S.C. JUGEND NEUGRIES C	A.S.D. OLTRISARCO JUVE CLUB B
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS A	U.S.D. SALORNO RAIFF.
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS B	A.S.D. VIRTUS BOLZANO A
F.C. MERANO MERAN CALCIO	A.S.D. VIRTUS BOLZANO B
A.S.V. NEUSTIFT	A.S.D. VIRTUS BOLZANO C
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO A	A.S.D. VIRTUS BOLZANO D

Si pubblica il programma del torneo:

CALENDARIO ORARIO DEL 11/02/2017

Torneo Esordienti 9 contro 9 / Turnier C-Jugend 9 gegen 9 – 1^ Giornata/Spieltag

Ore 14.30	VIRTUS BOLZANO B	- OLTRISARCO JUVE B	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 15.30	VIRTUS BOLZANO C	- OLIMPIA HOLIDAY B	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 16.30	JUGEND NEUGRIES A	- SALORNO RAIFF.	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 14.30	JUGEND NEUGRIES B	- MAIA ALTA OBERMAIS B	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 15.30	JUGEND NEUGRIES C	- OLIMPIA HOLIDAY A	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 16.30	OLTRISARCO JUVE A	- VIRTUS BOLZANO D	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 14.30	MERANO MERAN	- MAIA ALTA OBERMAIS A	Sabato	a Merano / Meran Sinigo Sint.

CALENDARIO ORARIO DEL 18/02/2017

Torneo Esordienti 9 contro 9 / Turnier C-Jugend 9 gegen 9 – 2^ Giornata/Spieltag

Ore 14.30	VIRTUS BOLZANO B	- OLTRISARCO JUVE A	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 15.30	OLTRISARCO JUVE B	- MERANO MERAN	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 16.30	VIRTUS BOLZANO D	- JUGEND NEUGRIES A	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 14.30	VIRTUS BOLZANO A	- JUGEND NEUGRIES C	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 15.30	JUGEND NEUGRIES B	- OLIMPIA HOLIDAY A	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 16.30	SALORNO RAIFF.	- MAIA ALTA OBERMAIS A	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 15.30	NEUSTIFT	- VIRTUS BOLZANO C	Sabato	a Varna / Vahrn Sint.
Ore 16.30	OLIMPIA HOLIDAY B	- MAIA ALTA OBERMAIS B	Sabato	a Merano / Meran Confluenza Sint.

Turnier während Winterpause C – JUGEND 9 gegen 9

Das Autonome Landeskomitee Bozen organisiert im Zeitraum **Februar- Anfang März** für die Vereine die an der Offiziellen Tätigkeit teilnehmen, in der **Kategorie C-Jugend ein Turnier 9 gegen 9**, laut den Bestimmungen des Offiziellen Rundschreibens Nr. 1 des Jugend- und Schulsektors.

Das Turnier findet **Samstag nachmittag** an folgenden Tagen **11.-18.-25. Februar und 04.-11. März 2017** bei den Sportanlagen **Reschen A und B Sint. und Righi Sint. in Bozen, Vahrn sowie Confluenza und Sinich Sint. in Meran** statt.

Am Turnier nehmen folgende Mannschaften teil:

CALENDARIO ORARIO DEL 25/02/2017

Torneo Esordienti 9 contro 9 / Turnier C-Jugend 9 gegen 9 – 3[^] Giornata/Spieltag

Ore 14.30	JUGEND NEUGRIES A	- OLTRISARCO JUVE A	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 15.30	OLTRISARCO JUVE B	- VIRTUS BOLZANO C	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 16.30	SALORNO RAIFF.	- OLIMPIA HOLIDAY A	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 14.30	VIRTUS BOLZANO B	- MAIA ALTA OBERMAIS B	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 15.30	JUGEND NEUGRIES B	- OLIMPIA HOLIDAY B	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 14.30	MERANO MERAN	- VIRTUS BOLZANO A	Sabato	a Merano / Meran Sinigo Sint.
Ore 15.30	MAIA ALTA OBERMAIS A	- JUGEND NEUGRIES A	Sabato	a Merano / Meran Sinigo Sint.
Ore 14.30	VIRTUS BOLZANO C	- OLTRISARCO JUVE B	Sabato	a Bolzano / Bozen Righi Sint.
Ore 15.30	NEUSTIFT	- VIRTUS BOLZANO D	Sabato	a Varna / Vahrn Sint.

CALENDARIO ORARIO DEL 04/03/2017

Torneo Esordienti 9 contro 9 / Turnier C-Jugend 9 gegen 9 – 4[^] Giornata/Spieltag

Ore 14.30	VIRTUS BOLZANO A	- JUGEND NEUGRIES A	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 15.30	JUGEND NEUGRIES C	- MERANO MERAN	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 16.30	NEUSTIFT	- SALORNO RAIFF.	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 14.30	VIRTUS BOLZANO B	- JUGEND NEUGRIES B	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 15.30	OLTRISARCO JUVE B	- MAIA ALTA OBERMAIS B	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 14.30	OLIMPIA HOLIDAY B	- MAIA ALTA OBERMAIS A	Sabato	a Merano / Meran Confluenza Sint.
Ore 15.30	OLIMPIA HOLIDAY A	- OLTRISARCO JUVE A	Sabato	a Merano / Meran Confluenza Sint.

CALENDARIO ORARIO DEL 11/03/2017

Torneo Esordienti 9 contro 9 / Turnier C-Jugend 9 gegen 9 – 5[^] Giornata/Spieltag

Ore 14.30	JUGEND NEUGRIES C	- MAIA ALTA OBERMAIS B	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 15.30	OLTRISARCO JUVE A	- MAIA ALTA OBERMAIS A	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 14.30	VIRTUS BOLZANO A	- OLTRISARCO JUVE B	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 15.30	VIRTUS BOLZANO C	- SALORNO RAIFF.	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 14.30	OLIMPIA HOLIDAY A	- JUGEND NEUGRIES A	Sabato	a Merano / Meran Sinigo Sint.
Ore 15.30	MERANO MERAN	- OLIMPIA HOLIDAY B	Sabato	a Merano / Meran Sinigo Sint.
Ore 14.30	VIRTUS BOLZANO D	- JUGEND NEUGRIES B	Sabato	a Bolzano / Bozen Righi Sint.

Regolamento del Torneo

- potrebbero essere possibili variazioni di gare per problemi di orari dei campi: naturalmente eventuali modifiche verranno comunicate tempestivamente alle società interessate;
- il Torneo Esordienti 9 contro 9 è riservato ai calciatori tesserati per la **Categoria Esordienti**;
- la squadra ospitante (come da calendario) è tenuta a portare i palloni per la gara e mettere a disposizione il dirigente arbitro;
- prima di ogni gara deve essere presentata al dirigente arbitro **la distinta dei calciatori con i rispettivi cartellini**;

Spielreglement des Turniers

- Es könnten Spieländerungen aufgrund der Verfügbarkeit der Spielfelder nötig sein: natürlich werden diese termingerech den interessierten Vereinen mitgeteilt;
- das Turnier C-Jugend 9 gegen 9 ist für gemeldeten Fußballspieler der **Kategorie C-Jugend** vorgesehen;
- der Heimverein (laut Spielkalender) muss die Spielbälle und einen Vereinsschiedsrichter zu verfügung stellen;
- vor jedem Spiel müssen dem Vereinsschiedsrichter die **Spielerlisten und die jeweiligen Spielerausweise** ausgehändigt werden;

- le gare si svolgeranno 9 contro 9 (portiere compreso) con palloni nr. 4 e con la regola del fuorigioco;
- le gare si svolgeranno in **tre tempi da 18** minuti;
- le **sostituzioni** saranno effettuate nel pieno rispetto delle norme di cui al C.U. Nr. 1 del S.G. e S.: tutti i calciatori in distinta dovranno giocare almeno un tempo dei primi due; pertanto al termine del primo tempo dovranno essere effettuate obbligatoriamente tutte le sostituzioni ed i nuovi entrati non potranno più essere sostituiti fino al termine del secondo tempo tranne che per validi motivi di salute; nel terzo tempo, quindi, potranno essere effettuate sostituzioni con il sistema dei campi liberi;
- i dirigenti arbitri sono obbligati ad inoltrare **entro 48 ore** dalla partita via fax o mail il referto gara compilato in tutte le sue parti al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano;
- per quanto non previsto dal presente regolamento, valgono le disposizioni sul Comunicato Ufficiale n°1 del S.G.e S. relativo alla stagione sportiva in corso.
- die Spiele werden 9 gegen 9 (Torwart inbegriffen) und Bällen Nr. 4 mit der Abseitsregel ausgetragen;
- die Spiele werden mit **drei Spielzeiten zu 18 Minuten** ausgetragen;
- die **Auswechslungen** sind laut O.R. Nr. 1 des J.u.S.S. vorzunehmen: alle aufgeführten Fußballspieler müssen mindestens eine komplette Spielzeit der ersten beiden bestreiten; somit müssen nach der ersten Spielzeit alle Auswechslungen vorgenommen werden und die eingewechselten Spieler/innen dürfen bis zum Ende der zweiten Spielzeit nicht mehr ausgewechselt werden, außer es besteht ein gesundheitlicher Grund; in der dritten Spielzeit können dann fliegende Wechsel erfolgen;
- die Vereinsschiedsrichter sind verpflichtet die komplett ausgefüllten Spielberichte **innerhalb 48 Stunden** mittels Fax oder Mail an das Landeskomitee Bozen weiterzuleiten;
- für Fälle die nicht in diesem Reglement angeführt sind, gelten die Richtlinien des Offiziellen Rundschreiben Nr. 1 des J.u.S.S. der laufenden Saison.

Torneo PULCINI 7 contro 7

Si pubblica il calendario gare del Torneo Primaveraile Pulcini 7 contro 7, disponibili sul sito Internet:

www.figcbz.it
CALENDARIO GARE

Turnier D-JUGEND 7 gegen 7

Man veröffentlicht die Spieltage des Turniers der Frühjahrstätigkeit D-Jugend 7 gegen 7, auch unter folgender Internetseite verfügbar:

www.figcbz.it
SPIELKALENDER

Torneo Pulcini 7 contro 7 / Turnier D-Jugend 7 gegen 7 – GIRONE / KREIS A

GIORNATA/SPIELTAG 1 * A. 18/ 3

AUSWAHL RIDNAUNTAL - OLIMPIA HOLIDAY
JUGEND NEUGRIES - VIRTUS BOLZANO B
MERANO MERAN - REAL BOLZANO B
PINETA - KLAUSEN CHIUUSA
VIRTUS BOLZANO D - JUGEND NEUGRIES C

GIORNATA/SPIELTAG 2 * A. 25/ 3

JUGEND NEUGRIES C - AUSWAHL RIDNAUNTAL
KLAUSEN CHIUUSA - VIRTUS BOLZANO D
OLIMPIA HOLIDAY - MERANO MERAN
REAL BOLZANO B - JUGEND NEUGRIES
VIRTUS BOLZANO B - PINETA

GIORNATA/SPIELTAG 3 * A. 1/ 4

AUSWAHL RIDNAUNTAL - KLAUSEN CHIUUSA
JUGEND NEUGRIES - OLIMPIA HOLIDAY
MERANO MERAN - JUGEND NEUGRIES C
PINETA - VIRTUS BOLZANO D
VIRTUS BOLZANO B - REAL BOLZANO B

GIORNATA/SPIELTAG 4 * A. 22/ 4

JUGEND NEUGRIES C - JUGEND NEUGRIES
KLAUSEN CHIUUSA - MERANO MERAN
OLIMPIA HOLIDAY - VIRTUS BOLZANO B
REAL BOLZANO B - PINETA
VIRTUS BOLZANO D - AUSWAHL RIDNAUNTAL

GIORNATA/SPIELTAG 5 * A. 29/ 4

JUGEND NEUGRIES - KLAUSEN CHIUUSA
MERANO MERAN - VIRTUS BOLZANO D
PINETA - AUSWAHL RIDNAUNTAL
REAL BOLZANO B - OLIMPIA HOLIDAY
VIRTUS BOLZANO B - JUGEND NEUGRIES C

GIORNATA/SPIELTAG 6 * A. 6/ 5

AUSWAHL RIDNAUNTAL - MERANO MERAN
JUGEND NEUGRIES C - REAL BOLZANO B
KLAUSEN CHIUUSA - VIRTUS BOLZANO B
OLIMPIA HOLIDAY - PINETA
VIRTUS BOLZANO D - JUGEND NEUGRIES

GIORNATA/SPIELTAG 7 * A. 13/ 5

JUGEND NEUGRIES - AUSWAHL RIDNAUNTAL
OLIMPIA HOLIDAY - JUGEND NEUGRIES C
PINETA - MERANO MERAN
REAL BOLZANO B - KLAUSEN CHIUUSA
VIRTUS BOLZANO B - VIRTUS BOLZANO D

GIORNATA/SPIELTAG 8 * A. 20/ 5

AUSWAHL RIDNAUNTAL - VIRTUS BOLZANO B
JUGEND NEUGRIES C - PINETA
KLAUSEN CHIUUSA - OLIMPIA HOLIDAY
MERANO MERAN - JUGEND NEUGRIES
VIRTUS BOLZANO D - REAL BOLZANO B

GIORNATA/SPIELTAG 9 * A. 27/ 5

JUGEND NEUGRIES C - KLAUSEN CHIUUSA
OLIMPIA HOLIDAY - VIRTUS BOLZANO D
PINETA - JUGEND NEUGRIES
REAL BOLZANO B - AUSWAHL RIDNAUNTAL
VIRTUS BOLZANO B - MERANO MERAN

Torneo Pulcini 7 contro 7/ Turnier D-Jugend 7 gegen 7 – GIRONE / KREIS B

GIORNATA/SPIELTAG 1 * A. 18/ 3

BUBI MERANO	- SINIGO
OLIMPIA HOLIDAY B	- NAPOLI CLUB BZ B
OLTRISARCO JUVE	- SCHENNA
PIANI	- JUGEND NEUGRIES B
REAL BOLZANO	- VIRTUS BOLZANO C

GIORNATA/SPIELTAG 2 * A. 25/ 3

JUGEND NEUGRIES B	- BUBI MERANO
NAPOLI CLUB BZ B	- PIANI
SCHENNA	- REAL BOLZANO
SINIGO	- OLTRISARCO JUVE
VIRTUS BOLZANO C	- OLIMPIA HOLIDAY B

GIORNATA/SPIELTAG 3 * A. 1/ 4

BUBI MERANO	- OLTRISARCO JUVE
JUGEND NEUGRIES B	- NAPOLI CLUB BZ B
OLIMPIA HOLIDAY B	- SCHENNA
PIANI	- VIRTUS BOLZANO C
REAL BOLZANO	- SINIGO

GIORNATA/SPIELTAG 4 * A. 22/ 4

NAPOLI CLUB BZ B	- BUBI MERANO
OLTRISARCO JUVE	- REAL BOLZANO
SCHENNA	- PIANI
SINIGO	- OLIMPIA HOLIDAY B
VIRTUS BOLZANO C	- JUGEND NEUGRIES B

GIORNATA/SPIELTAG 5 * A. 29/ 4

BUBI MERANO	- REAL BOLZANO
JUGEND NEUGRIES B	- SCHENNA
NAPOLI CLUB BZ B	- VIRTUS BOLZANO C
OLIMPIA HOLIDAY B	- OLTRISARCO JUVE
PIANI	- SINIGO

GIORNATA/SPIELTAG 6 * A. 6/ 5

OLTRISARCO JUVE	- PIANI
REAL BOLZANO	- OLIMPIA HOLIDAY B
SCHENNA	- NAPOLI CLUB BZ B
SINIGO	- JUGEND NEUGRIES B
VIRTUS BOLZANO C	- BUBI MERANO

GIORNATA/SPIELTAG 7 * A. 13/ 5

BUBI MERANO	- OLIMPIA HOLIDAY B
JUGEND NEUGRIES B	- OLTRISARCO JUVE
NAPOLI CLUB BZ B	- SINIGO
PIANI	- REAL BOLZANO
VIRTUS BOLZANO C	- SCHENNA

GIORNATA/SPIELTAG 8 * A. 20/ 5

OLIMPIA HOLIDAY B	- PIANI
OLTRISARCO JUVE	- NAPOLI CLUB BZ B
REAL BOLZANO	- JUGEND NEUGRIES B
SCHENNA	- BUBI MERANO
SINIGO	- VIRTUS BOLZANO C

GIORNATA/SPIELTAG 9 * A. 27/ 5

BUBI MERANO	- PIANI
JUGEND NEUGRIES B	- OLIMPIA HOLIDAY B
NAPOLI CLUB BZ B	- REAL BOLZANO
SCHENNA	- SINIGO
VIRTUS BOLZANO C	- OLTRISARCO JUVE

Torneo Pulcini 7 contro 7 / Turnier D-Jugend 7 gegen 7 – GIRONE / KREIS C

GIORNATA/SPIELTAG 1 * A. 18/ 3

ALTO ADIGE	- VIPITENO STERZING
BOZNER	- LAIVES BRONZOLO
GHERDEINA	- BRESSANONE
NAPOLI CLUB BZ	- NEUMARKT EGNA
SALORNO RAIFF.	- WEINSTRASSE SÜD

GIORNATA/SPIELTAG 2 * A. 25/ 3

BRESSANONE	- SALORNO RAIFF.
LAIVES BRONZOLO	- GHERDEINA
NEUMARKT EGNA	- ALTO ADIGE
VIPITENO STERZING	- BOZNER
WEINSTRASSE SÜD	- NAPOLI CLUB BZ

GIORNATA/SPIELTAG 3 * A. 1/ 4

ALTO ADIGE	- WEINSTRASSE SÜD
BOZNER	- NEUMARKT EGNA
GHERDEINA	- SALORNO RAIFF.
LAIVES BRONZOLO	- VIPITENO STERZING
NAPOLI CLUB BZ	- BRESSANONE

GIORNATA/SPIELTAG 4 * A. 22/ 4

BRESSANONE	- ALTO ADIGE
NEUMARKT EGNA	- LAIVES BRONZOLO
SALORNO RAIFF.	- NAPOLI CLUB BZ
VIPITENO STERZING	- GHERDEINA
WEINSTRASSE SÜD	- BOZNER

GIORNATA/SPIELTAG 5 * A. 29/ 4

ALTO ADIGE	- SALORNO RAIFF.
BOZNER	- BRESSANONE
GHERDEINA	- NAPOLI CLUB BZ
LAIVES BRONZOLO	- WEINSTRASSE SÜD
VIPITENO STERZING	- NEUMARKT EGNA

GIORNATA/SPIELTAG 6 * A. 6/ 5

BRESSANONE	- LAIVES BRONZOLO
NAPOLI CLUB BZ	- ALTO ADIGE
NEUMARKT EGNA	- GHERDEINA
SALORNO RAIFF.	- BOZNER
WEINSTRASSE SÜD	- VIPITENO STERZING

GIORNATA/SPIELTAG 7 * A. 13/ 5

BOZNER	- NAPOLI CLUB BZ
GHERDEINA	- ALTO ADIGE
LAIVES BRONZOLO	- SALORNO RAIFF.
NEUMARKT EGNA	- WEINSTRASSE SÜD
VIPITENO STERZING	- BRESSANONE

GIORNATA/SPIELTAG 8 * A. 20/ 5

ALTO ADIGE	- BOZNER
BRESSANONE	- NEUMARKT EGNA
NAPOLI CLUB BZ	- LAIVES BRONZOLO
SALORNO RAIFF.	- VIPITENO STERZING
WEINSTRASSE SÜD	- GHERDEINA

GIORNATA/SPIELTAG 9 * A. 27/ 5

GHERDEINA	- BOZNER
LAIVES BRONZOLO	- ALTO ADIGE
NEUMARKT EGNA	- SALORNO RAIFF.
VIPITENO STERZING	- NAPOLI CLUB BZ
WEINSTRASSE SÜD	- BRESSANONE

Torneo Palestra PULCINI

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano organizza **un torneo per la Categoria Pulcini**:

sabato 11 febbraio 2017

presso la palestra **Palasport in Via Resia a Bolzano**.

Le squadre iscritte sono pregate di presentarsi puntualmente secondo il seguente programma:

<i>Mattina / Vormittag ore 08.30 Uhr</i>	<i>Pomeriggio / nachmittag ore 14.00 Uhr</i>
A.S.C. JUGEND NEUGRIES A	A.S.C. JUGEND NEUGRIES B
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO A
NAPOLI CLUB BOLZANO	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO B
POL. PIANI	A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB
POL. PINETA	U.S.D. SINIGO
U.S. REAL BOLZANO	C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.
A.S.D. VIRTUS BOLZANO A	A.S.D. VIRTUS BOLZANO C
A.S.D. VIRTUS BOLZANO B	A.S.D. VIRTUS BOLZANO D

Regolamento del Torneo

- il programma delle gare verrà indicato sul campo;
- il Torneo è riservato ai calciatori tesserati per la **Categoria Pulcini**;
- prima del torneo deve essere presentata all'organizzazione **la distinta dei calciatori con i rispettivi cartellini**;
- le gare si svolgeranno 5 contro 5 (portiere compreso);
- le gare si svolgeranno in **un tempo da 15 minuti**;
- le gare verranno disputate con il metodo dell'autoarbitraggio, secondo quanto previsto dal Comunicato Ufficiale Nr.1 del S.G. e S..
- per quanto non previsto dal presente regolamento, valgono le disposizioni sul Comunicato Ufficiale n°1 del S.G. e S. relativo alla stagione sportiva in corso.

Hallenturnier D – JUGEND

Das Autonome Landeskomitee Bozen organisiert ein **Hallenturnier für die Kategorie D – Jugend**:

Samstag, 11. Februar 2017

in der **Stadthalle Reschenstrasse in Bozen**.

Die angemeldeten Mannschaften sind gebeten pünktlich laut Programm anwesend zu sein:

Spielreglement des Turniers

- Das Programm der Spiele wird vor Ort mitgeteilt;
- das Turnier ist für gemeldete Fußballspieler der **Kategorie D-Jugend** vorgesehen;
- vor dem Turnier muss der Organisation die **Spielerlisten und die jeweiligen Spielerausweise** ausgehändigt werden;
- die Spiele werden 5 gegen 5 (Torwart inbegriffen) ausgetragen;
- die Spiele werden mit **einer Spielzeit zu 15 Minuten** ausgetragen;
- die Spiele werden mit der Methode der „eigenen Spielleitung“, laut Offiziellen Rundschreiben Nr. 1 des J.u.S.S., ausgetragen.
- für Fälle die nicht in diesem Reglement angeführt sind, gelten die Richtlinien des Offiziellen Rundschreiben Nr. 1 des J.u.S.S. der laufenden Saison.

**Corsi Informativo-Formativi “Grassroots Livello E” per Aspiranti
“Istruttori Attività di Base”, operanti nelle Scuole di Calcio**

Iscrizione Corso Informativo-formativo “Grassroots Livello E” per Istruttore Attività di Base” che si svolgerà a BOLZANO dal 6 al 20 MARZO 2017.

Il Settore Giovanile e Scolastico della F.I.G.C. indice ed organizza un corso rivolto ad Istruttori *non qualificati* che svolgono attività di formazione e preparazione alla pratica calcistica giovanile in ambito delle Scuole di Calcio e dei Centri Calcistici di Base delle Società affiliate alla FIGC.

• **Informazioni generali**

Il corso, la cui partecipazione è a titolo gratuito, avrà la durata complessiva di n°15 ore.

Il Corso avrà luogo presso L'AULA CORSI E L'IMPIANTO SPORTIVO DELLO STADIO EUROPA DI BOLZANO Sito IN VIA RESIA

Il Corso si terrà in queste date e orari:

- Lunedì 6 marzo dalle ore 18.30 alle ore 21.30
- Sabato 11 marzo dalle ore 9.00 alle ore 12.00
- Lunedì 13 marzo dalle ore 18.30 alle ore 21.30
- Sabato 18 marzo dalle ore 9.00 alle ore 12.00
- Lunedì 20 marzo dalle ore 18.30 alle ore 21.30

(il Settore Giovanile e Scolastico si riserva di apportare eventuali modifiche al programma in caso di sopraggiunte esigenze organizzative, di cui gli iscritti verranno messi al corrente in tempi rapidi)

Nel corso verranno affrontati e sviluppati argomenti didattici quali gli obiettivi e finalità del calcio di base, il ruolo dell'allenatore, le relazioni psicologiche nella scuola calcio, la sicurezza degli impianti, il primo intervento in caso di infortunio. Sia in aula che in campo (con esercitazioni pratiche) verranno naturalmente affrontati gli elementi base della seduta di allenamento con particolare riguardo alla attività motoria a seconda delle fasce di età dei bambini/giocatori.

Le sedute saranno tenute da relatori specifici nelle varie tematiche.

Il calendario con il programma di svolgimento è a cura del Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico e verrà comunicato nei prossimi giorni sul Comunicato Ufficiale.

Sono concesse assenze per un massimo del 1h30' (metà sessione giornaliera).

Qualora le assenze superino tale quota, il corso verrà considerato non frequentato, pertanto, per ottenere l'attestato di partecipazione, sarà necessario ripetere il corso.

Chi effettuerà assenze potrà eventualmente essere considerata l'ipotesi di recuperare le ore perdute in una delle altre sedi attivate nella medesima corrente stagione sportiva.

Tale modalità è giustificata dall'essenza e dagli obiettivi del corso stesso.

• **Modalità di iscrizione**

Per l'accesso al corso il requisito richiesto per la partecipazione è svolgere la propria attività di istruttore presso una Scuola Calcio o un Centro Calcistico di Base nella stagione sportiva in corso, come da dichiarazione a firma del Presidente della Società di appartenenza.

Al fine di formare persone che abbiano interesse ad iniziare l'attività di Istruttore nella Scuola Calcio nel prossimo futuro, il Settore Giovanile e Scolastico, concede la possibilità di ammettere al corso ad almeno n°2 candidati in possesso dei requisiti richiesti,

Al Corso verranno ammessi a partecipare i primi 40 aspiranti corsisti che consegneranno presso l'Ufficio del Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico la domanda di iscrizione al corso utilizzando il modulo allegato

entro e non oltre il 17 febbraio 2017.

Per accedere ai corsi si dovrà compilare l'apposito modulo, in allegato al presente comunicato, e consegnarlo alla sede del Comitato S.G.S. in via Buozzi 9/b – 39100 Bolzano.

Il modulo può anche essere inviato per posta oppure per

- fax 0471.262577

- email: c.damini@figc.it

• **Numero dei partecipanti.**

Al corso può essere ammesso un numero massimo di iscritti **pari a quaranta (40) unità.**

Per poter attivare il corso il numero minimo di partecipanti viene stabilito in 35 unità.

Il Settore Giovanile e Scolastico, nei limiti delle opportunità didattico-organizzative, si riserva la possibilità di autorizzare la partecipazione di un numero maggiore di iscritti.

• **Criteri per la determinazione dei partecipanti ai corsi.**

Non potranno essere ammessi al corso le seguenti persone:

- persone che all'atto di iscrizione non hanno ancora compiuto il diciottesimo anno di età;
- persone che sono incorse in provvedimenti DASPO;
- persone che hanno in essere provvedimenti disciplinari significativi che ostano alla partecipazione al corso.
- persone che non avranno consegnato il Certificato Medico di Idoneità all'Attività Sportiva Non Agonistica prima dell'inizio del corso.

Qualora il numero delle richieste di partecipazione **sia superiore** a quello previsto, per la determinazione degli aventi diritto di partecipazione, si terrà di conto, nell'ordine, di quanto sotto riportato:

- ⇒ **un nominativo per ciascuna Società** (nel caso di più nominativi la Società dovrà indicare quello *prioritario* e quello *secondario*);
- ⇒ **2 posti** (fra i quaranta previsti), saranno riservati e assegnati, in base all'ordine di arrivo, a coloro che **non operano** in ambito di scuole di calcio delle Società;
- ⇒ in presenza di **posti a completamento** dell'organico, questi saranno assegnati in base all'ordine di arrivo/deposito delle domande dei nominativi *secondari* indicati dalle Società;

Nel caso in cui non venisse raggiunto il numero minimo di iscrizioni, gli aspiranti corsisti verranno invitati a partecipare in una delle sedi più vicine alla sede annullata con posti disponibili.

L'Ufficio del Coordinatore Regionale SGS provvederà a comunicare l'elenco degli iscritti sul Comunicato Ufficiale.

Per ulteriori informazioni è possibile contattare l'Ufficio del Coordinatore Federale Regionale DAMINI CLAUDIO del Settore Giovanile e Scolastico (tel. 333.5305572 – mail: c.damini@figc.it).

Al presente bando si allega modello per la dichiarazione DASPO, Modello per la dichiarazione dei Procedimenti Disciplinari e Informativa sul trattamento dei dati.



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
Settore Giovanile e Scolastico

Corso "Grassroots Livello E" Attività di Base Attività di Base"

Si prega di scrivere in stampatello leggibile

Il sottoscritto _____ nato a _____
Prov. _____ il ____/____/____ residente in _____ Prov. _____
Via/Piazza _____ n° _____ CAP _____
C.F. _____ Tel. _____
Cell. _____ e-mail _____

chiede di essere ammesso a frequentare il seguente Corso per Istruttori privi di qualifica federale operanti nelle Scuole Calcio/Centri Giovanili, organizzato dal Settore Giovanile e Scolastico della FIGC,

Luogo di svolgimento del corso: Bolzano

dal 06 marzo al 20 marzo 2017

Il Corso avrà la durata complessiva di n° 15 ore.

Dichiaro di svolgere, attualmente, attività in qualità di tecnico/collaboratore presso:

Società _____ Categoria _____
Tel. segreteria _____

Dichiara inoltre di essere in possesso del seguente titolo di studio (indicare con una X l'ultimo titolo conseguito):

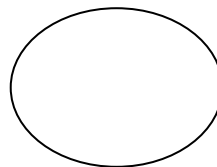
- Scuola Elementare Scuola Media Inferiore Scuola Media Superiore
 ISEF/IUSM Laurea in _____
 Altro (*) _____
(* Nel caso di studenti ISEF/IUSM o Universitari, indicare l'anno di frequenza e la Facoltà.

Il sottoscritto si impegna a consegnare copia del certificato medico di idoneità all'Attività Sportiva Non Agonistica prima dell'inizio del corso

FIRMA DEL CANDIDATO

FIRMA DEL PRESIDENTE

_____ li ____ / ____ / _____



timbro della Società

DA CONSEGNARE O INVIARE, SECONDO LE MODALITÀ INDICATE NEL MODULO DI ISCRIZIONE E NEL COMUNICATO UFFICIALE ENTRO E NON OLTRE IL 17 FEBBRAIO 2017 PRESSO LA SEDE DEL COMITATO SGS DI BOLZANO

Non saranno accettate le domande incomplete dei dati richiesti

SPAZIO RISERVATO ALLA SEGRETERIA DIDATTICA REGIONALE F.I.G.C. - S.G.S.

Dichiarazione DASPO

Ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 74 D.P.R. 445/2000, il sottoscritto _____ dichiara di non essere stato destinatario di provvedimenti restrittivi di accesso agli impianti sportivi (D.A.SPO. – Provv. Art. 6 legge 401/89 nel testo vigente per le successive modifiche e integrazioni; - misure di prevenzione), di non essere sottoposto a misure di prevenzione ai sensi della legge 1423/96, nel testo vigente per le successive modifiche e integrazioni; di non essere stato condannato, anche con sentenza non definitiva, per reati commessi in occasione o a causa di manifestazioni sportive.

Data _____

Firma

Dichiarazione Procedimenti Disciplinari

Il sottoscritto _____ dichiara che non sono in atto procedimenti disciplinari sportivi a mio carico, né sono in corso di esecuzione sanzioni sportive a me imputate.

ovvero

Il sottoscritto _____ dichiara che sono in esecuzione sanzioni disciplinari a mio carico comminate per un periodo di _____ (giorni, mesi, anni), il cui termine è previsto il giorno _____

Data _____

Firma

INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 13 DEL D. LGS. 196/2003

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. n. 196 del 30 giugno 2003 (nel prosieguo "Codice Privacy"), ed in relazione ai dati personali forniti alla Federazione Italiana Giuoco Calcio (nel prosieguo "FIGC"), sue componenti, settori e organi, sia centrali che periferici, mediante la compilazione della relativa modulistica federale e la produzione di documenti in occasione, in ragione o nel corso dell'attività svolta nell'ambito della FIGC (nel prosieguo collettivamente "i Dati"), la informiamo di quanto segue.

1. Finalità del trattamento - Il trattamento dei Dati - e nella specie la loro raccolta, registrazione, conservazione, consultazione, comunicazione, trasferimento e/o diffusione - è diretto ed è limitato all'espletamento da parte della FIGC - e, per quanto di competenza, nella veste di autonomi titolari, della Lega Nazionale Professionisti, della Lega Professionisti Serie C, della Lega Nazionale Dilettanti, ivi inclusi i relativi organi, articolazioni periferiche e settori, nonché del CONI, delle organizzazioni internazionali cui la FIGC aderisca - dei compiti istituzionali ad essi demandati dalla legge statale nonché dalle norme e dai regolamenti sportivi inerenti l'organizzazione e la gestione dell'attività calcistica in Italia (cc. dd. "Carte Federali"), norme che l'interessato dichiara di conoscere, tra i quali, a titolo meramente esemplificativo le norme relative a:

- a. il tesseramento e l'affiliazione di atleti, tecnici e società, i relativi contratti ed il controllo sulle società calcistiche;
- b. l'organizzazione di attività finalizzate alla promozione, alla diffusione ed al miglioramento della tecnica, della tattica e dei valori dello sport tra i tesserati del settore professionistico, dilettantistico e giovanile;
- c. l'organizzazione dei campionati, delle rappresentative nazionali, del settore tecnico, del settore arbitrale;
- d. ogni altra attribuzione demandata agli enti sopra menzionati dalle Carte Federali e da ogni legge o regolamento inerente il settore sportivo-calcistico.

2. Modalità del trattamento - Il trattamento dei Dati è:

- a. realizzato per mezzo delle operazioni o complessi di operazioni indicate all'art. 4 del Codice Privacy;
- b. posto in essere sia con mezzi manuali che con l'ausilio di mezzi elettronici o comunque automatizzati;
- c. svolto direttamente dall'organizzazione del titolare, o dai soggetti di cui al punto 1. che precede nella qualità di autonomi titolari, anche per mezzo dei propri dipendenti e/o collaboratori all'uopo preposti nella qualità di incaricati del trattamento.

3. Natura del conferimento dei Dati - Il conferimento dei Dati ed il relativo consenso al loro trattamento è strettamente necessario per l'espletamento dei compiti di cui al punto 1. che precede da parte dei soggetti ivi indicati, ed è pertanto obbligatorio.

4. Conseguenze di un eventuale rifiuto di rispondere - Il mancato conferimento dei Dati e/o del consenso renderà impossibile per l'interessato svolgere la propria attività in seno alla FIGC.

5. Comunicazione dei Dati - I Dati potranno essere comunicati ai soggetti indicati al punto 1) che precede perché gli stessi, nella qualità di autonomi titolari, diano corso al trattamento dei Dati per le finalità indicate al medesimo punto 1. I Dati potranno altresì essere comunicati agli organi di informazione ai fini di e nei limiti strettamente necessari per l'esercizio del diritto di cronaca.

6. Diffusione dei Dati - I Dati potranno essere soggetti a diffusione esclusivamente per il perseguimento delle finalità di cui al punto 1. a mezzo di Comunicati Ufficiali - come prescritto dall'art. 13 delle Norme Organizzative Interne della FIGC - che potranno essere diffusi anche per mezzo di reti informatiche e/o telematiche attraverso il sito Internet della FIGC o degli altri soggetti di cui al punto 1., e/o per l'adempimento di ulteriori obblighi di pubblicità prescritti dalle norme sportive. Ulteriore diffusione dei Dati potrà avvenire a mezzo di comunicato stampa da parte del medesimo titolare del trattamento ai soli fini e nei limiti dell'esercizio del diritto di cronaca.

7. Trasferimento dei Dati all'estero - I Dati potranno essere trasferiti verso paesi dell'Unione Europea o verso paesi terzi rispetto all'Unione Europea per i fini di cui al punto 1. e nei limiti e nel rispetto di quanto previsto dagli articoli da 42 a 45 del Codice Privacy.

8. Diritti dell'interessato - La informiamo dei diritti che potrà esercitare con riferimento al trattamento dei Dati ai sensi dell'art. 7 del Codice Privacy:

1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.
2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
 - a) dell'origine dei dati personali;
 - b) delle finalità e modalità del trattamento;
 - c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
 - d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
 - e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.
3. L'interessato ha diritto di ottenere:
 - a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
 - b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
 - c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.
4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:
 - a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
 - b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale

9. Titolare del trattamento e soggetti responsabili - Titolare del trattamento è la Federazione Italiana Giuoco Calcio, associazione riconosciuta di diritto privato con sede in Roma, Via Gregorio Allegri n. 14, tel. 06 84911. Per esercitare i diritti di cui al precedente punto 8. l'interessato potrà rivolgersi al titolare ovvero, in caso esso sia stato designato in relazione alla specifica operazione di trattamento di interesse, al responsabile del trattamento, i cui nominativi sono indicati nella sezione "privacy" del sito Internet della FIGC, all'indirizzo www.figc.it.

Data _____

Firma

Autorizzazione manifestazioni

Sono state autorizzate le seguenti manifestazioni:

Torneo:

TORNEO CARNEVALE

Il Torneo è organizzato dalla Società POL. PIANI ed avrà svolgimento il 18 febbraio 2017 presso l'impianto sportivo Talvera A Sint. a Bolzano.

RITIRO TESSERE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

S.S.	ALGUND RAIFFEISEN A.S.D.
S.V.	ANDRIAN
A.S.D.	BASSA ATESSINA UNTERLAND
F.C.	BOZNER
U.S.D.	BRESSANONE
S.S.V.	BRIXEN
ASD.SSV	BRIXEN OBI
S.S.V.	BRUNICO BRUNECK AUSWAHL
G.A.	BUBI MERANO
ASV.D.	BURGSTALL
S.S.V.	CADIPIETRA STEINHAUS
A.S.D.	CASTELBELLO CIARDES
A.S.	CHIENES
S.V.D.	DIETENHEIM AUFHOFEN
A.S.D.	FUTSAL DOLOMITI
F.C.	GHERDEINA
A.S.C.	JUGEND NEUGRIES
U.S.	LA VAL
S.P.G.	LAATSCH TAUFERS
A.S.C.	LAJEN FUSSBALL

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Genehmigung Veranstaltungen

Es wurden folgende Veranstaltungen genehmigt:

Turnier:

FASCHING TURNIER

Das Turnier wird vom Verein POL. PIANI organisiert und findet am 18. Februar 2017 in der Sportanlage Talfer A Sint. in Bozen statt.

ABHOLUNG AUSWEISE

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

S.C.	LAUGEN
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS
S.V.	MORTER
F.C.	OBERLAND
A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB
S.S.V.	PERCHA
POL.	PIANI
S.C.	PLOSE
S.V.	PRATO ALLO STELVIO
AS.SV.	RASA RAAS
A.S.C.	SCHENNA
S.C.D.	ST. GEORGEN
F.C.D.	ST. PAULS
	TEIS TISO VILLNOESS FUNES
S.V.	TERENTEN
F.C.	TERLANO
A.S.D.	TESIDO
S.V.	UNTERLAND BERG
C.F.	VIPITENO STERZING
S.V.	WIESEN

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Spedition mittels Post benatragen (in diesem Fall werden die Speditionskosten dem Verein angerechnet).

MODIFICA PROGRAMMA GARA

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

Gare del / Spiele des: 02-03-04-05/02/2017:

- **Giovanissimi Reg. / B-Jugend Regionalmeisterschaft – 1[^] Andata / Hinrunde**
Ore 10.30 NEUMARKT EGNA - BOZNER Domenica 05/02/17 a **Egna / Neumarkt Sint.**

Gare del / Spiele des: 09-10-11-12-15/02/2017:

- **Juniors Regionale / Junioren Regionalmeisterschaft – 3[^] Ritorno/ Rückrunde**
Ore 17.00 EPPAN - JUGEND NEUGRIES Sabato 11/02/17 a **Appiano/Eppan M. Ronco B Sint.**

Gare del / Spiele des: 16-17-18-19/02/2017:

- **Campionato Promozione / Meisterschaft Landesliga – 2[^] Ritorno / Rückrunde**
Ore 15.00 ST. PAULS - LANA SPORTV. Domenica 19/02/17 a **Appiano/Eppan M. Ronco B Sint.**

Gare del / Spiele des: 23-24-25-26/02/2017:

- **Coppa Provincia 1[^] Categoria / Landespokal 1. Amateurliga – 3[°] Turno / 3. Runde – Andata / Hinspiel**
Ore 15.00 ALBEINS - LATSCH **Sabato 25/02/17** a Albes / Albeins
- **Juniors Provinciale / Junioren Landesmeisterschaft – 1[^] Ritorno/ Rückrunde**
Ore **15.30** TAUFERS - CHIENES Sabato 25/02/17 a **Molini Tures/Mühlen Taufers Sint.**

Gare del / Spiele des: 09-10-11-12/03/2017:

- **Campionato 1[^] Categoria / Meisterschaft 1. Amateurliga – Girone/Kreis B – 2[^] Ritorno / Rückrunde**
Ore **20.00** KLAUSEN CHIUSA - MILLAND **Venerdì 10/03/17** a Chiusa / Klausen

Gare del / Spiele des: 23-24-25-26-27/03/2017:

- **Allievi Prov. Elite / A-Jugend Landesmeisterschaft Elite – Girone / Kreis A – 6[^] Andata / Hinrunde**
Ore **20.30** OLIMPIA HOLIDAY - VAL PASSIRIA **Venerdì 24/03/17** a Merano / Meran Confluenza Sint.
- **Giovanissimi Prov. Elite / B-Jugend Landesmeisterschaft Elite – Girone / Kreis A – 4. Giornata/Spieltag**
Ore **15.00** MAIA ALTA OBERMAIS - ALGUND RAIFFEISEN Sabato 25/03/17 a Lagundo / Algund

Gare del / Spiele des: 06-07-08-09-10/04/2017:

- **Giovanissimi Prov. Elite / B-Jugend Landesmeisterschaft Elite – Girone / Kreis A – 6. Giornata/Spieltag**
Ore **15.00** MAIA ALTA OBERMAIS - EPPAN Sabato 08/04/17 a Lagundo / Algund

Gare del / Spiele des: 21-22-23-24/04/2017:

- **Allievi Prov. Elite / A-Jugend Landesmeisterschaft Elite – Girone / Kreis A – 2[^] Ritorno / Rückrunde**
Ore **20.30** OLIMPIA HOLIDAY - BOZNER **Venerdì 21/04/17** a Merano / Meran Confluenza Sint.
- **Giovani Calciatrici Giovanissime / Junge Fussballspielerinnen B-Jugend – 5[^] Ritorno / Rückrunde**
Ore **10.00** VORAN LEIFERS - ST. MARTIN PASS. **Domenica 23/04/17** a Laives / Leifers Galizia B Sint.

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

- R** = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT
W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG
B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD
G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT
A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS
U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS
D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE
H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE
F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C2

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 03/02/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
 Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R			
BASSA ATESINA UNTERLAsq.B	- PINETA	-	D
(1) FUTSAL DOLOMITI	- FUTSAL BOLZANO 2007	-	D
(1) JUGEND NEUGRIES	- FEBBRE GIALLA	2 - 6	
KICKERS BOLZANO BOZEN	- MARLENGO FOOTBALL FIVE	1 - 2	
OLIMPIA HOLIDAY MERANO	- MOSAICO	6 - 1	

(1) - disputata il 02/02/2017

CLASSIFICA REALE / REALE RANGLISTE

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. FUTSAL BOLZANO 2007	20	11	6	2	0	38	11	27	0
G.S.D. FEBBRE GIALLA	19	12	6	1	2	34	21	13	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	18	12	6	0	2	32	19	13	0
A.S.D. MARLENGO FOOTBALL FIVE	12	12	4	0	4	25	20	5	0
A.S.D. KICKERS BOLZANO BOZEN	11	12	3	2	4	22	26	-4	0
POL. PINETA	10	11	3	1	4	22	28	-6	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	6	12	2	0	7	21	43	-22	0
A.S.D. FUTSAL DOLOMITI	0	11	0	0	7	8	34	-26	0
sq.B BASSA ATESINA UNTERLAsq.B	0	10	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. BASSA ATESINA UNTERLAND F	0	11	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. MOSAICO	0	12	0	0	0	0	0	0	0

CLASSIFICA VIRTUALE / VIRTUELLE RANGLISTE

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. FUTSAL BOLZANO 2007	29	11	9	2	0	57	19	38	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	28	12	9	1	2	65	25	40	0
G.S.D. FEBBRE GIALLA	28	12	9	1	2	55	24	31	0
A.S.D. MARLENGO FOOTBALL FIVE	21	12	7	0	5	38	30	8	0
A.S.D. BASSA ATESINA UNTERLAND F	17	11	5	2	4	25	37	-12	0
POL. PINETA	16	11	5	1	5	41	41	0	0
A.S.D. KICKERS BOLZANO BOZEN	13	12	3	4	5	24	32	-8	0
sq.B BASSA ATESINA UNTERLAsq.B	12	10	4	0	6	36	55	-19	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	12	12	4	0	8	34	53	-19	0
A.S.D. MOSAICO	4	12	1	1	10	23	52	-29	0
A.S.D. FUTSAL DOLOMITI	3	11	1	0	10	16	46	-30	0

JUNIORES / JUNIOREN REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 01/02/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - R			
VIRTUS BOLZANO	- OLIMPIA HOLIDAY MERANO	3 - 2	

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 04/02/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R			
BOZNER	- TERLANO	1 - 2	
BRIXEN	- EPPAN	3 - 0	
JUGEND NEUGRIES	- MAIA ALTA OBERMAIS	0 - 3	
KALTERER SV FUSSBALL	- TRAMIN FUSSBALL	1 - 7	
NATURNS	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	1 - 3	
VORAN LEIFERS	- VIRTUS BOLZANO	2 - 2	

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	36	14	12	0	2	54	16	38	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	35	14	11	2	1	36	11	25	0
F.C. BOZNER	28	14	9	1	4	44	14	30	0
S.S.V. NATURNS	28	13	9	1	3	43	15	28	0
S.S.V. BRIXEN	27	14	9	0	5	38	25	13	0
F.C. TERLANO	19	14	5	4	5	17	24	-7	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	18	14	5	3	6	26	23	3	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	16	14	4	4	6	26	32	-6	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	16	14	5	1	8	29	37	-8	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	13	14	4	1	9	10	35	-25	0
A.F.C. EPPAN	13	14	4	1	9	19	46	-27	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	12	13	4	0	9	19	36	-17	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	0	14	0	0	14	14	61	-47	0

ALLIEVI / A-JUGEND REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/02/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - A			
AUSWAHL RIDNAUNTAL	- SALORNO RAIFFEISEN	7 - 0	
PARTSCHINS RAIFFEISEN	- FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	1 - 1	
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- BRIXEN	0 - 3	
VIRTUS BOLZANO	- JUGEND NEUGRIES	3 - 1	

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
AUSWAHL RIDNAUNTAL	3	1	1	0	0	7	0	7	0
S.S.V. BRIXEN	3	1	1	0	0	3	0	3	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	3	1	1	0	0	3	1	2	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	0	1	0	0	0	0	0	0	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	0	1	0	0	1	1	3	-2	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	0	1	0	0	1	0	3	-3	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	0	1	0	0	1	0	7	-7	0
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	0	1	0	0	0	0	0	0	0

GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/02/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - A		
BRIXEN	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	6 - 0
NEUMARKT EGNA	- BOZNER	0 - 4
OLIMPIA HOLIDAY MERANO	- MILLAND	2 - 1
OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	- LANA SPORTVEREIN	1 - 1

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRIXEN	3	1	1	0	0	6	0	6	0
F.C. BOZNER	3	1	1	0	0	4	0	4	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	3	1	1	0	0	2	1	1	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	1	1	0	1	0	1	1	0	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	1	1	0	1	0	1	1	0	0
D.S.V. MILLAND	0	1	0	0	1	1	2	-1	0
F.C. NEUMARKT EGNA	0	1	0	0	1	0	4	-4	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	0	1	0	0	1	0	6	-6	0

GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo, Zelger Alexander, assistito dal Sostituto Giudice Sportivo Bardelli Angelo, dal collaboratore Eschgfäller Robert e dal rappresentante A.I.A. Silveri Roberto, nella seduta del 08/02/2017, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Zelger Alexander, in Anwesenheit des stellvertretenden Sportrichters Bardelli Angelo, des Mitarbeiters Eschgfäller Robert und des Vertreters der Schiedsrichter Vereinigung Silveri Roberto, hat in der Sitzung vom 08/02/2017 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C2

GARE DEL / SPIELE VOM 2/ 2/2017

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 2/ 2/2017 FUTSAL DOLOMITI - FUTSAL BOLZANO 2007

Si sospende l'omologazione del risultato della partita per le discordanze contenute nel rapporto di gara. Di seguito si riportano i provvedimenti disciplinari assunti nel corso della gara.

Die Wertung des Ergebnisses des Spiels wird wegen Ungereimtheiten im Spielbericht ausgesetzt. Nachstehend werden die im Spiel verhaengten Disziplinarmaßnahmen angeführt.

GARE DEL / SPIELE VOM 3/ 2/2017

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 3/ 2/2017 BASSA ATESINA UNTERLAsq.B - PINETA

Si sospende l'omologazione del risultato della partita per le discordanze contenute nel rapporto di gara. Di seguito si riportano i provvedimenti disciplinari assunti nel corso della gara.

Die Wertung des Ergebnisses des Spiels wird wegen Ungereimtheiten im Spielbericht ausgesetzt. Nachstehend werden die im Spiel verhaengten Disziplinarmaßnahmen angeführt.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

ROMEO CRISTIAN (KICKERS BOLZANO BOZEN)

JUNIORES / JUNIOREN REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 1/ 2/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER CINQUE GARE EFFETTIVE / SPERRE FÜNF SPIELE

ZANAROTTI DAVIDE (OLIMPIA HOLIDAY MERANO)

Per aver rivolto espressioni offensive e minacce nei confronti dell'arbitro. In effetti, il minore si è anche avvicinato all'arbitro minacciosamente toccandolo con il petto.

Weil er sich an den Schiedsrichter mit beleidigenden und drohenden Äusserungen wandte. Der Jugendliche hat sich dazu den Unparteiischen drohend genaehert und ihn mit der Brust beruehrt.

GARE DEL / SPIELE VOM 4/ 2/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

AMMONIZIONE E DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

PIRCHER JOHANN (MAIA ALTA OBERMAIS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)

ZUECH HANNES (KALTERER SV FUSSBALL)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

PEINTNER MARC (SPORT CLUB ST.GEORGEN)

ALLIEVI / A-JUGEND REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 5/ 2/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

MODENA PAOLO (JUGEND NEUGRIES) SPACCAVENTO DAVIDE (VIRTUS BOLZANO)

GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG.

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

Le ammende irrogate con il presente Comunicato dovranno prevenire a questo Comitato entro e non oltre quindici giorni dalla data di pubblicazione dello stesso.

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 09/02/2017.

**Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion**

Die mit diesem Rundschreiben verhängten Geldbussen, müssen bei diesem Komitee innerhalb fünfzehn Tagen nach Veröffentlichung eintreffen.

"Wir weisen darauf hin, dass für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE BOZEN AM 09/02/2017.

**Il Presidente - Der Präsident
Paul Georg Tappeiner**



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: combolzano@lnd.it

www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it



Spett.le/An das
COM. PROV.LE AUT. BOLZANO
AUT. LANDESKOMITEE BOZEN
E-Mail: combolzano@lnd.it
Fax: 0471.262577

**ADESIONE CORSO PER UTILIZZO DEL DEFIBRILLATORE SEMIAUTOMATICO
ANMELDUNG KURS ZUR BENÜTZUNG HALBAUTOMATISCHER DEFIBRILLATOREN**

La Società: _____
Der Verein: _____

Iscrive al corso di formazione BLS-D i seguenti nominativi:
Meldet folgende Mitglieder zum Ausbildungskurs BLS-D an:

<i>Nominativo Name</i>	<i>Data nascita Geburtsdatum</i>	<i>Codice Fiscale Steuernummer</i>	<i>Mail</i>

Data/Datum

Il Presidente/Der Präsident

La scheda dovrà pervenire al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano via e-mail
(combolzano@lnd.it) o Fax 0471/262577 entro il 28 febbraio 2017..
Das Formular muss dem Autonomen Landeskomitee Bozen über E-Mail (combolzano@lnd.it)
oder mittels Fax 0471/262577 innerhalb 28. Februar 2017 übermittelt werden.